



Donaldson provee Clean Fuel Solutions™

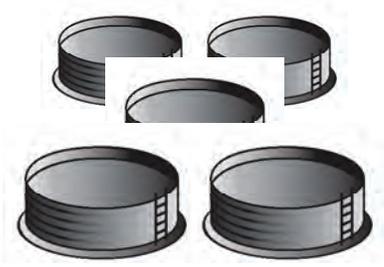
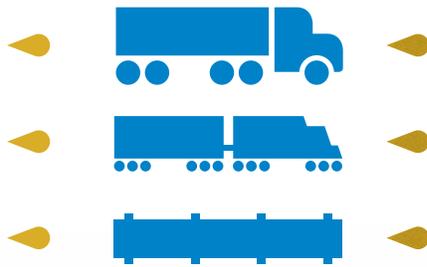
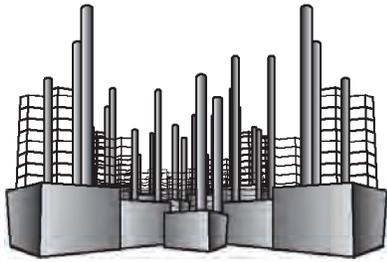
## Kits de diésel limpio



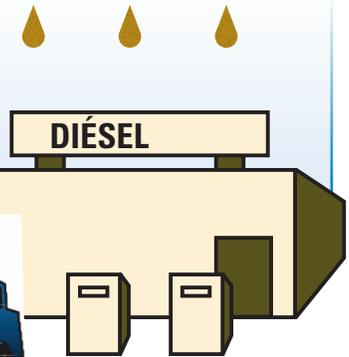
Combustible limpio,  
desempeño constante.



# Combustible sucio...



**El combustible de su tanque de almacenamiento está sucio.** Dado que el diésel se transporta en camión, tren u oleoducto desde la refinera hasta las ubicaciones de las terminales, luego al almacenamiento local a granel y después al tanque de almacenamiento, acumula partículas de suciedad y agua que son devastadoras para los motores actuales.



**Pequeñas partículas, grandes problemas**  
Una entrega típica a granel de 10 000 galones puede contener más de 1,5 libras de suciedad y otras partículas (¡el equivalente a una botella de gaseosa de 24 oz llena de suciedad!), eso antes de que se mezcle con la contaminación que se encuentre en su tanque, que causará problemas con sus inyectores.



**Paso del inyector de combustible TAMAÑO DE LAS PARTÍCULAS COMUNES**

<b>2-5 micrones</b>	Grano de sal de mesa	100 µm
	Cabello humano	80 µm
	Glóbulo blanco	25 µm
	Talco en polvo	10 µm
	Glóbulo rojo	8 µm
	Limo	<5 µm
	Bacterias	2 µm

El paso típico de un inyector de combustible de riel común de alta presión es menor a 5 micrones y algunos inyectores presentan un paso menor a 2 micrones, por lo que incluso las partículas más pequeñas pueden causar problemas.

Cualquier contaminante que se acumule durante la entrega se mezcla con el lodo y el óxido que se encuentran en su tanque.

## ...Y el daño que pueden causar



### Combustible sucio significa períodos de inactividad costosos

Los sofisticados motores diésel actuales requieren combustible más limpio que nunca para operar de manera eficiente, debido a las presiones de inyección de más de 30 000 PSI y las tolerancias mínimas.

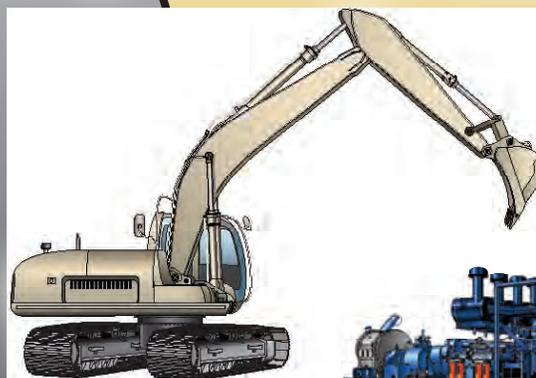
¡30 000 PSI!



En los motores en los que la precisión lo es todo, no se arriesgue al daño causado por contaminantes a alta velocidad. A 30 000 PSI, toda partícula no filtrada actúa como un pequeño dispositivo abrasivo, perforando el inyector y creando patrones de pulverización ineficientes.

*Un inyector sucio no pulveriza combustible de manera eficiente y podría derivar en una operación oscilante, distribución irregular del combustible, emisiones de escape inadecuadas y rendimiento deficiente de combustible.*

Si el combustible que sale de su tanque de almacenamiento está sucio, los filtros instalados en sus vehículos y equipos deben trabajar más para proteger al motor. Esto significa más filtros obstruidos, más mantenimiento y más períodos de inactividad. Esto significa más dinero saliendo de su bolsillo.



### ISO 14/13/11

Código de limpieza deseado del diésel antes de bombear al equipo

Una partícula de limo puede ser menor a 5 micrones. Cuando se entrega, cada galón de diésel no filtrado puede contener aproximadamente 5 millones de partículas de 14 micrones o más de tamaño, más de 45 millones de partículas de 6 micrones y aproximadamente 100 millones de partículas de 4 micrones.

¡Eso es diésel sucio!

Con tolerancias mínimas y altos índices de presión, incluso las partículas microscópicas en el diésel arruinarán sus inyectores y le costarán miles de dólares en períodos de inactividad y piezas de repuesto.

## Limpie su combustible en minutos

### PROTEJA SU INVERSIÓN CON CONFIANZA

Los kits de diésel limpio de Donaldson son la solución a todos sus problemas de limpieza de combustible. No siempre puede controlar la limpieza de un combustible diésel que se le entrega, pero sí puede controlar cuán limpio está cuando lo bombea a sus vehículos y equipos.

Los kits de diésel limpio de Donaldson son fáciles de instalar en cualquier dispensador de combustible e incluyen todo lo necesario para filtrar incluso los contaminantes más finos *antes* de que ingresen al sistema de combustible de su equipo. Con las sencillas instrucciones paso por paso que se incluyen, tendrá una filtración eficiente en minutos.

**Cada kit de diésel limpio ayuda a proteger sus motores, reducir sus costos de mantenimiento y evitar períodos de inactividad inesperados y costosos.**

#### Además, cada kit:

- Proporciona filtración según ISO 14/13/11 limpieza de diésel en un solo paso
- Recomendado para todas las mezclas de diésel y biodiésel

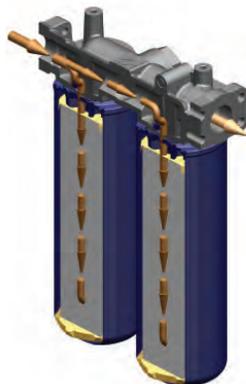


## Donaldson: Filtración incomparable en un solo paso



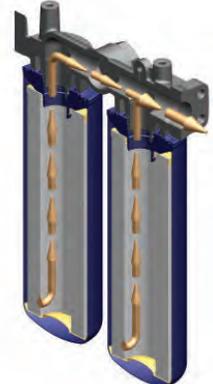
### Estándar X011448

El diésel limpio fluye a través del filtro, el cabezal y va hacia su equipo.



### Alta capacidad X011450

En el kit de alta capacidad, el flujo se divide entre los dos filtros. La mitad del flujo viaja a través del primer filtro y la otra mitad viaja a través del segundo filtro. El flujo no viaja a través de ambos filtros en serie, sino que lo hace en una dirección paralela para obtener un caudal más eficiente.



### Limpieza y secado X011449

Los fluidos pasan a través del medio del filtro y los objetivos de limpieza y extracción de agua se logran en un solo paso.

Contamos con el kit que usted necesita

## DIÉSEL LIMPIO - MÁS FÁCIL DE LO QUE USTED CREE

El cambio de filtro en su kit de diésel limpio es mucho más eficiente que el cambio de los filtros instalados en su vehículo. Los filtros instalados en su vehículo pueden obstruirse repentinamente, lo que implica que su equipo esté fuera de servicio en cualquier momento. Una vez instalado el kit en su bomba, los filtros obstruidos pueden cambiarse en minutos con unos pocos movimientos y sin un solo minuto de inactividad de su equipo.

### Instalación del kit en minutos



Bomba instalada sin kit de Diésel Limpio.



Mínima experiencia y herramientas requeridas.



¡Toma solo unos minutos empezar a bombear diésel limpio!

### Mantenimiento del filtro en segundos



Afloje el filtro usado u obstruido.



Alinee las roscas.



Apriete manualmente.



## ESTÁNDAR

### X011448

#### Para caudales de hasta 65 GPM/246 LPM

El kit de diésel limpio estándar es perfecto para las operaciones más pequeñas que requieren entrega eficiente de combustible limpio en cualquier ambiente.

##### Contenidos del kit:

- Cabezal de un solo filtro
- Adaptador para medidor
- Filtro diésel (P568666)
- Medidor



## ALTA CAPACIDAD

### X011450

#### Para caudales de hasta 125 GPM/473 LPM

El kit de diésel limpio de alta capacidad funciona para operaciones con sistemas de entrega de alto flujo que requieren regularmente el suministro eficiente de grandes cantidades de diésel limpio.

##### Contenidos del kit:

- Cabezal de doble filtro
- Adaptador para medidor
- 2 filtros diésel (P568666)
- Adaptadores de bridas
- Medidor
- Pernos de unión





## LIMPIO Y SECO

### X011449

#### Para caudales de hasta 50 GPM/189 LPM

El kit de diésel limpio y seco elimina la contaminación del combustible, detiene el agua cuando sale del tanque de almacenamiento y proporciona protección adicional para su combustible almacenado con el respiradero T.R.A.P.™

#### Contenido del kit:

- Dos cabezales de un solo filtro
- Filtro diésel (P568666)
- Filtro absorbente de agua (P570248)
- Medidor
- Dos adaptadores para medidor
- Boquilla roscada de unión
- Respiradero T.R.A.P.™ y accesorios para la instalación



El respiradero T.R.A.P. (Thermally Reactive Advanced Protection [Protección avanzada reactiva a la temperatura]) de Donaldson protege el combustible en su tanque de almacenamiento al eliminar la humedad y las partículas del aire entrante, sin afectar los caudales de fluido que ingresa y sale del tanque.



**Combustible limpio. Desempeño constante.™**  
Con filtros y piezas de repuesto Donaldson de alta calidad.



**Filtro**  
P568666



**Filtro absorbente de agua**  
P570248



**Respiradero T.R.A.P.™**  
P923075

Siempre que requiera una filtración efectiva... **Donaldson cumple**

Un filtro obstruido es un filtro que ha trabajado intensamente para proteger a su equipo. Para ahorrar tiempo y que su equipo continúe funcionando con la misma intensidad que sus filtros, aquí es donde puede encontrar información sobre las piezas de repuesto.



Una historia inspirada por aquellos que trabajan en el campo.

Fuimos inspirados a crear los kits de diésel limpio de Donaldson por un grupo de innovadores que resolvieron un problema de filtración difícil en el sitio en el ambiente más duro posible: la industria minera sudafricana. Mantener el equipo en funcionamiento en este ambiente polvoriento y traicionero fue una **tarea difícil**, y el problema estuvo agravado por el diésel sucio y de baja calidad que obstruía constantemente los sistemas de filtración de combustible.

En una **industria que nunca se detiene**, los períodos de inactividad a causa de los filtros obstruidos constituyen un gasto inaceptable. Estos personajes innovadores utilizaron las partes disponibles y desarrollaron un sistema para filtrar el diésel sucio cuando se extrae del tanque de almacenamiento. Con un diésel significativamente más limpio siendo bombeado hacia los vehículos y equipos, los filtros de combustible instalados fueron capaces de hacer su trabajo más eficientemente y los períodos de inactividad en la mina se redujeron considerablemente.

Apreciamos este tipo de **pensamiento innovador** y pensamos: "Si es posible adaptar un sistema de filtración de combustible almacenado efectivo en uno de los ambientes más duros en la Tierra, ¿qué podríamos crear para los clientes?". Escuchamos y comenzamos a crear una serie de productos que funcionan en **situaciones de la vida real**, desde las granjas en el centro de Norteamérica hasta las minas de Sudáfrica.

Y ahora existe un **kit de diésel limpio disponible para cada operación** en cualquier industria de América y el mundo.



"Si es posible adaptar un sistema de filtración de combustible almacenado efectivo en uno de los ambientes más duros en la Tierra, ¿qué podríamos crear para los clientes?"

Vea el problema.  
**Resuelva** el problema.

**Nunca fue tan fácil limpiar el combustible. Desempeño constante.™**



## ¿NECESITA MÁS CAPACIDAD?

Los kits de diésel limpio de Donaldson son adecuados para casi todas las operaciones en su lugar de trabajo, pero si descubre que su flota de equipos requiere un sistema de filtración que pueda abarcar más capacidad sin pérdida de eficiencia, Donaldson tiene la solución.

**Contáctese con su distribuidor Donaldson para saber más sobre los sistemas de filtración de colector de alta capacidad.**

### ¡Donaldson no se detiene en el diésel!

Donaldson tiene una solución para casi todas las necesidades de filtración. Desde la filtración a granel de un fluido hidráulico hasta la filtración de aire y aceite en vehículo, tenemos la solución que lo mantendrá en funcionamiento.

**Contáctese con su distribuidor Donaldson para obtener más información.**



Donaldson Latinoamérica

[www.donaldsonlatam.com](http://www.donaldsonlatam.com)  
[www.myclandiesel.com](http://www.myclandiesel.com)  
[www.donaldsonfilters.com](http://www.donaldsonfilters.com)

F111504 ES (09/13)

©2013 Donaldson Company, Inc. Todos los derechos reservados. Donaldson Company, Inc. se reserva el derecho de cambiar o discontinuar cualquier modelo o especificación en cualquier momento y sin aviso previo. Impreso en los EE. UU.

Contáctenos

[servicio.clientes@donaldson.com](mailto:servicio.clientes@donaldson.com)  
[ventas.mexico@donaldson.com](mailto:ventas.mexico@donaldson.com)  
[ventas.la@donaldson.com](mailto:ventas.la@donaldson.com)

Lada sin costo: 01 800 718 8295

Desde fuera de México: +52 (449) 300 24 00